

# Public notice of the revision of the list of electors

## Voting by mail

Municipality of Temiscaming

Date of the poll November 7, 2021

By this public notice, Anik Gagné, returning officer, announces the following to the electors of the municipality.

1. The municipal list of electors was filed with the office of the municipality on October 8, 2021.  
It is currently under review.
2. In order to vote, you must be entered on the list of electors.
3. You have the right to be entered on the list of electors if:
  - You will be 18 years of age on polling day.
  - On September 1, 2021:
    - you had the Canadian citizenship;
    - you were not under curatorship;
    - you had not been convicted of a corrupt electoral practice in the previous five years.
  - In addition, you must meet **one** of the following two conditions on September 1, 2021:
    - Be domiciled on the territory of the municipality and for at least six months in Québec.
    - For at least 12 months, own an immovable or occupy a business establishment located on the territory of the municipality;

NOTE: If you are not domiciled in the municipality and want to exercise your voting right, you will need to send an application for entry or a power of attorney, as the case may be, to the returning officer.
4. You will be able to consult the list of electors and, if you are an elector domiciled in the municipality, submit an application for entry, striking or correction before the board of revisors at the following location, on the days and during the hours indicated.  
Address: 20 Humphrey Street  
Days and times: October 18, 2021 from 7 :00 PM to 10 :00 PM  
October 20, 2021 from 10 :00 AM to 1 :00 PM
5. For any application for entry of a person domiciled in the territory of the municipality, the person who applies must indicate the previous address of the person's domicile and present two documents: one indicating the name and date of birth of the person and the other, his or her name and domicile address.
6. You may submit a written application for entry, correction or striking from the list of electors to the returning officer if you are domiciled in the municipality and you are in one of the following situations
  - You are domiciled or lodged in an eligible health establishment<sup>1</sup>.
  - You are unable to travel for health reasons or you are a caregiver domiciled at the same address as such a person.
  - You will be 70 years of age or older on polling day.
  - You must comply with an order or recommendation for isolation from public health authorities because you:
    - returned from a trip abroad within the last 14 days;
    - were diagnosed with COVID-19 and you are still considered a carrier of the disease;
    - are showing COVID-19 symptoms;
    - have been in contact with a suspected, probable or confirmed case of COVID-19 within the last 14 days;
    - are waiting for a COVID-19 test result.

This application must be accompanied by a copy of two documents: one showing your name and date of birth and the other showing your name and domiciliary address. If you are domiciled or you live in a eligible health establishment<sup>1</sup>, these documents may be replaced by an attestation from a staff member confirming

---

<sup>1</sup> Eligible health establishment are hospital centres, CHSLDs, rehabilitation centres and private seniors' residences listed in the register established under the *Act respecting health services and social services* (chapter S-4.2) and hospital centres or reception centres within the meaning of the *Act respecting health services and social services for Cree Native persons* (chapter S-5).

your identity and place of residence.

To obtain the required forms, contact the returning officer. She must then have received them no later than November 5, 2021 at 4:30PM.

7. If you are in one of the above-described situations, and you are entered on the list of electors, you can also vote by mail. To do this, you must make a verbal or written request to the returning officer no later than October 27, 2021.

If you are requesting to vote by mail because you must comply with an order or a recommendation from public health authorities to isolate, your request can only be made from October 17, 2021 and will be valid for the current poll only. If you are in situation other than those above, your application will be valid for the current poll and any recommenced proceedings arising from this election.

8. If you are not domiciled in the municipality and you registered on the list of electors, you can also vote by mail. To do so, you must make a written request to the returning officer no later than October 27 (you can complete the appropriate section of the form allowing you to be registered on the list of electors (see section note in point 3.)). Your request will be kept for all elections and referendums following receipt of the request until it is replaced or withdrawn.
9. You can contact the returning officer or her assistant at the following address and telephone number.

**Returning officer – Anik Gagné**

Address: 20 Humphrey Street, Temiscaming, QC, J0Z 3R0

Telephone: 819 627-3273, ext. 105

**Assistant – Catherine Parent**

Address: 20 Humphrey Street, Temiscaming, QC, J0Z 3R0

Telephone: 819 627-3273, ext. 104

**Signature**

Given to TEMISCAMING on OCTOBER 12, 2021

Anik Gagné  
Returning officer